

7 ans elles avoient fait assez de progrès pour assurer la vogue de cette satyre grossière & odieuse contre les premiers enfans de la foi chrétienne. Peut-être aussi ce 4^e. volume est-il d'un autre traducteur plus zélé pour la propagation des impostures historiques. Car il y plus d'une fausseté, dans le titre, notamment avec *Approbaton & Privilège du Roi*. J'ai écrit à Paris pour être instruit de la vérité; j'ai appris que, relativement à ce 4^e. tome, c'étoit une fourberie de M^r. * * qui vient de nous en donner une édition dans une ville féconde en horreurs & en miseres typographiques.

Quoiqu'il en soit, ce volume où sont les 15 & 16^e. chapitres, n'est qu'une mauvaise singerie de l'*Examen critique* de Freret, de la dissertation de Dodwel contre les martyrs, & de quelques autres ouvrages antichrétiens. C'est l'apologie des tyrans & une calomnie soutenue des premiers chrétiens. Les Peres & les historiens y sont accusés de faux; les faits altérés, contournés, affoiblis, exagérés, selon les vues du philosophe; les passages falsifiés, tronqués, appliqués contre le sens & l'intention des auteurs. Gibbon s'érige lui-même en historien contemporain de l'antiquité, fait dans les auteurs les plus respectables des additions, des retranchemens, des changemens les plus odieux. Si, par exemple, il est dit que *les chrétiens s'étant réunis dans une église, y furent brûlés*, après le mot *église* il ajoute de son chef, *pour s'y défendre par la voie des armes*. Si un fait attesté